



CUMÜN DA SCUOL

Quist protocol es stat publichà dals 5 november 2025 fin als 6 december 2025.
Protestas nu sun entradas ingünas. Il protocol vala dimena sco approvà.

Protocol nr. 3 Radunanza cumünala dals 27.10.2025, 19:30 - 22:00 in sala cumünala a Scuol

Preschaints: 66 personas

S-chüsats: Riet à Porta

Giasts:

Medias: Michael Steiner

Actuara: Karin Stecher

Il capo a la radunanza cumünala ed ingrazcha pella preschentscha. Ella orientescha chi gnian preschantadas diversas convegnas. Implü gratulescha ella a duonna Simone Stähli chi'd es gnüda eletta il cussagl da scuola. Illa votaziun a l'urna dals 28 settember 2025 es gnü acceptà d'abolir la valur da l'aigna locaziun. Quai ha consequenzas eir pel cumün da Scuol, las consequenzas finanzialas nu sun amo cuntshaintas.

Il capo renda attent tanter oter a l'artichel 7, alineas 1 e 2 da la constituziun cumünala:

- Abels da vuschar sun burgais svizzers sco eir esters chi han ün permiss da domicil.
- Ablas da vuschar sun las personas chi han accumulì il 18avel on e chi sun registradas aint il register dals votants dal cumün.

Seguond art. 32 da nossa constituziun decida la radunanza cumünala culla resalva dal referendum facultativ davart las convegnas preschantadas. La revisiun parziala da l'hotel Paradies dess gnir deliberada per mans da la votaziun a l'urna.

Seguond art. 37 da la constituziun nominescha la radunanza cumünala ils scrutinadurs necessaris.

Sco scrutinadurs vegnan eletts: Alfons Stuppan, Chantal Mayor ed Anton à Porta

Il capo constatescha cha la radunanza cumünala es gnüda convocada tenor uorden ed es abla da decider davart las tractandas chi figüran sülla glista da tractandas publichada 10 dis avant

la radunanza, quai as basond süls art. 34 da la constituziun. La documainta in connex cullas tractandas es statta publichada sülla pagina d'internet obain ha pudü gnir retratta in chasa cumünala.

Davart la radunanza cumünala nu daja ingünas obejczion in connex culla glista da tractandas, uschè cha tala es approvada.

2025-47 8.4.0.0 ECONOMIA PUBLICA | Turissem (in general)

Nationalpark Bike-Marathon

2025.10.27_Cunvegna da prestaziun

Fats

La radunanza cumünala dals 28 gën 2021 ha approvà la cunvegna da prestaziun culla *Società Pro Bike Event*. Quella düra dals 1. schner 2022 fin als 31 december 2026 e regla las contribuziuns dal cumün vi da la finanziaziun ed organisaziun dal Maraton da velos intuorn il Parc Naziunal (Nationalpark Bike-Marathon NBM). Tenor il punct 6 da la cunvegna cumainzan ils partenaris a trattar davart üna cunvegna successiva davo la finischun dal terz on da gestiun.

Illa sezzüda dals 28 lügl 2025 ha la suprastanza cumünala repassà la cunvegna da prestaziun pel maraton da bike dal Parc Naziunal per ulteriurs 5 ons (2027 – 2031) e tilla deliberada per mans da la radunanza cumünala.

Ponderaziuns

Ils müdamaints substanzials invers la prestaziun existenta pertoccan il punct 4 - dimensiun da las prestaziuns.

La partecipaziun maximala davart dal cumün da Scuol importa complessivmaing 60 000 francs ed as cumpuona seguaintamaing:

- Il cumün sustegna l'occorrenza cun lavur cha seis collavuratur praistan (montascha e demontascha da l'infrastructura sco eir servezzans al di da la cuorsa). Quistas uras da lavur vegnan calculadas cun 90 francs/ura. La contribuziun aint il rom da quista cunvegna importa 30 000 francs in ün on. Las uras da maschinas vegnan calculadas cun 5 000 francs per uras da maschina.
- Il cumün controlla quista prestaziun da lavur resp. quists servezzans in ün möd adequat per pudair intervgnir o far ulteriuras trattativas a cuorta vista. Ils partits as dan fadia da redüer resp. d'optimar cuntinuadamaing las prestaziuns da lavur.
- Scha'l cumün impuonda daplüssas ursas da lavur/da maschinas sco nomnà survart va la somma chi surpasa tala a charg da la contribuziun contanta.
- Il cumün contribuischa minch'on maximalmaing 25 000 francs sco import contant a l'organisaziun dal NBM.

Il suprastant dicasteri turissem preschainta la cunvegna a la radunanza.

La suprastanza propuona a la radunanza cumünala da prolungar la cunvegna da prestaziun per ulteriurs tschinch ons (1. schner 2027 fin als 31 december 2031) tenor il sböz da la cunvegna sco preschantà.

Discussiun: ingüna

Decisiun

La radunanza cumünala decida da prolungar la cunvegna da prestaziun per maraton da bike dal Parc Naziunal per ulteriurs 5 ons (1. schner 2027 fin als 31 december 2031) cun 66 vuschs da schi e sainza cuntravuschs.

2025-48 0.2.6 ADMINISTRAZIUN GENERALA | Regiun Regiun Engiadina Bassa/Val Müstair 2025.10.27_Prolungaziun cunvegna da prestaziun

Fats

Las cunvegna da prestaziun:

- la surdatta d'incumbenzas cumünalas
- il management regional
- la gestiun dal post regional d'integraziun
- la gestiun d'üna scoula da chant e da musica

culla Regiun Engiadina Bassa/Val Müstair scroudan la fin da l'on 2025 e ston gnir prolungadas (la cunvegna da prestaziun da la surdatta d'incumbenzas cumünalas es scrodada fingià als 31 december 2022).

In sia sezzüda dals 11 avuost 2025 ha la supranza cumünala repassà las cunvegna da prestaziun culla Regiun EBVM per ulteriurs 5 ons (2026 fin 2030) e tillas ha deliberadas per mans da la radunanza cumünala.

Ponderaziuns e decisiuns

Tenor l'artichel 32 al. 2 lit. 4 han quistas cunvegna da prestaziun da gnir suottamissas a la radunanza cumünala per l'approvaziun (cun resalva dal referendum facultativ). La supranza propuona a la radunanza cumünala da prolungar las cunvegna da prestaziuns sco preschantas per ulteriurs 5 ons (2026 – 2030). Las cunvegna vegnan trattadas da tuot ils cumüns chi sun part da la Regiun.

La regiun Engiadina Bassa/Val Müstair dess esser e restar ün lö attractiv da viver, lavurar, abitar e per far vacanzas – quai es il böt, cha'l svilup regional perseguitescha in collavuraziun cun interpraisas indigenas, cun organisaziun e persunas privatas. Il svilup regional spordscha sia contribuziun per rajiundscher quist böt cun:

- coordinar la direcziun strategica da la regiun (process «Agenda 2030»)

- meter intuorn la nouva politica regiunala (NRP) da la confederaziun e dal Chantun
- sustgnair partenaris cun cussagliaziun pro'l sviluppar progets
- colliar partenaris e promouuer cooperaziun
- iniziar il barat regional per temas actuals

Management regiunal

Cul management regiunal dispuona la regiun dad üna importanta pozza ed ün instrumaint necessari pel svilup da nossa val. Per exaimpel ha pudü gnir conclüsa grazcha al grond ingaschamaint eir la cunvegna da prestaziun cul Chantun in connex cul bindel ultralarg.

Las meras principalas sun tenor cunvegna:

- Management regiunal efficiaint
- Realisar masüras da l'agenda 2030
- Lantschar progets i'l rom da la nouva politica regiunala e sectorala
- Collavuraziun in progets sur cunfin

La valur directiva tenor preventiv 2025 importa CHF 159'014.87.

La suprastanza propuona a la radunanza cumünala d'approvar la cunvegna dal management regiunal 2026 – 2030.

Discussiun: ingüna

La radunanza cumünala approvescha la cunvegna da prestaziun globala davart il management regiunal 2026 – 2030 cun 65 vuschs da schi e sainza cuntravuschs.

Surdatta d'incumbenzas cumünalas tenor artichel 6 lit. 2 dals statüts da la Regiun EBVM

Pro quista cunvegna haja dat ün pitschen adattamaint. Illa cunvegna publichada sülla pagina web staiva cha la cunvegna aintra in vigur retroactivmaing pels 1. schner 2026. Retroactivmaing nun es güst ed es gnü strichà.

Ils puncts principals da la cunvegna sun:

- Promoziun da la cultura
- Permiss per lottarias
- Fuormaziun
- Chüra d'uffants
- Politica da giuventüna e da sport

La suprastanza propuona a la radunanza cumünala d'approvar la cunvegna davart la surdatta d'incumbenzas cumünalas tenor artichel 6 lit. 2 dals statüts da la Regiun EBVM dal management regiunal 2026 – 2030.

Discussiun: ingüna

La radunanza cumünala approvescha la cunvegna da prestaziun davart la surdatta d'incumbenzas cumünalas tenor artichel 6 lit. 2 dals statüts da la Regiun EBVM 2026 – 2030 cun 64 vuschs da schi e sainza cuntravuschs.

Gestiun dal post regional d'integrasiun

Quista cunvegna spordscha pussibilitats d'imprender üna lingua da la regiun.

In nossa regiun vivan passa ün quart esters, quai sun raduond 1 600 persunas. In basa a quist fat han ils cumüns d'Engiadina Bassa decis, da fuormar ün post regional d'integrasiun per quistas persunas. Il post d'integrasiun dess esser il prüm contact, üna plattafuorma d'infuormaziuns e dess coordinar sportas da l'integrasiun. Il post ha l'incumbenza d'infuormar a la populaziun estra sur da tuotta sorts dumondas dal minchadi.

Il post d'integrasiun maina üna promoziun d'integrasiun confuorma als bsögns e'ls böts tenor las prescripziuns chantunalas. Las prestaziuns stan a disposiziun als abitants dal cumün da Scuol.

Quist servezzan cun taimpra integrativa es reglà in üna cunvegna da prestaziun separada.

La valur directiva tenor preventiv 2025 importa 18 519.84 francs.

Dumonda: Ün votant dumonda schi vain sustgnü eir alch da la Lia Rumantscha.

Resposta: Quista sporta as drizza a persunas da l'ester. Il cumün es in collavuraziun culla Lia Rumantscha, ma là as tratta plü da sustegns da lingua in canortas, gruppas da gö etc. Il post d'integrasiun as drizza invers persunas cun naziunalità estra.

Ulteriura discussiun: ingüna

La radunanza cumünala approvescha la cunvegna da prestaziun davart la gestiun dal post regional d'integrasiun 2026 – 2030 cun 64 vuschs da schi e sainza cuntravuschs.

Gestiun d'üna scoula da chant e da musica

La cunvegna da prestaziun davart la gestiun d'üna scoula da chant e da musica pussibiltescha ün'instrucziun reglada per tuot ils uffants e giuvenils domiciliats illa regiun.

La valur directiva tenor preventiv 2025 importa 163'485.56 francs.

Discussiun: ingüna

La radunanza cumünala approvescha la cunvegna da prestaziun davart la gestiun d'üna scoula da chant e da musica 2026 – 2030 cun 64 vuschs da schi e sainza cuntravuschs.

**2025-49 7.9.0.0 AMBIANT E PLANISAZIUN DAL TERRITORI | Plani-
saziun dal territori (in general)
Planisaziun cumünala - Revisiun parziala - zona d'hotel Para-
dis Ftan
2025.10.27_Müdamaint da la zona d'hotel Paradis Ftan**

Fats

L'hotel Paradies a Ftan chi'd es pel mumaint serrà, es stat d'ürant blers ons il meglder hotel da 5 stailas illa regiun. Per mantgnair quista posiziun eir in avegnir less far la «Paradies Resort SA» üna restructuraziun (Redesign) vasta dal stabilimaint. I'l sen d'ün'orientaziun turistica a lunga vista prevezza l'hotel Paradies in avegnir üna spüerta amo plü attractiva e metta ün signal ecologic, quai chi'd es impustüt il böt da nossa regiun turistica.

Las ledschas superiuras pretendan adüna daplü: las sfidas in connex culla revisiun totala da la planisaziun sun cuntschaintas. Ils medems princips valan eir pro similis progets.

Als 2 mai 2023 ha gnü lö üna prüma sezzüda tanter il cumün insembel cul planisader e'l propriari da l'hotel Paradies, sar Horst Rahe. Là sun gnüdas preschantadas las prümas ideas da far üna surfabricaziun cun ün hotel i'l stil classic inclus ün ressort ed üna part abitaziuns secundaras, sco quai chi'd es pussibel seguond la ledscha federala davart las abitaziuns secundaras.

La suprastanza ha salüdà fich l'idea ed es ida d'accord d'instradar üna revisiun parziala da la planisaziun locala anticipada per la zona da l'hotel Paradies, premiss cha l'uffizi pel svilup dal territori (ARE) saja perinclet. Quella conferma dal ARE da tour incunter ed examinar la revisiun parziala es entrada als 23 mai 2023.

La cunvegna da planisaziun d'utilisaziun orientada ad ün proget (projektbezogene Nutzungsplanung) es gnüda lura suottascritta als 8 avuost 2023 e la lavur ha pudü gnir tutta per mans uschea, cha'ls 15 mai 2024 es gnü preschantà il stadi intermediar ed ün mais plü tard es segui il 2. riassunt inclus l'analisa correspundainta. Ün di avant Nadal d'eiran elevurats il sböz da la ledscha da fabrica, il plan da zonas, il plan general da fuormaziun e'l plan general d'avertüra per mans dal patrun da fabrica.

Per pudair proseguir culla revisiun parziala anticipada per la zona da l'hotel Paradis Ftan ha il sböz da la revisiun parziala da la ledscha da fabrica dal anteriur cumün da Ftan (art. 28 zona d'hotel) stuvü gnir deliberà da la suprastanza cumünala per mans da l'uffizi pel svilup dal territori (ARE). Quai es capità mità marz 2025.

La fin da marz 2025 es gnüda inoltrada tuot la documainta necessaria al Chantun ed als 11 lügl 2025 es entrà il rapport da l'examinaziun preliminar vart da l'ARE.

Als 4 avuost 2025 ha gnü lö la valütaziun davart dal cumün uschè cha la «Paradies Resort SA» ha pudü tour posiziun in merit. Als 25 avuost 2025 ha la suprastanza cumünala approvà il rapport da l'examinaziun preliminar da l'UST (ARE) e decis da proseguir cul proget sco previs fond üna sairada d'orientaziun pella populaziun chi ha gnü lö als 8 settember 2025 a Ftan.

Davo la sairada d'infuormaziun a Ftan ha l'exposiziun publicaziun d'ura dals 11 settember fin als 10 october 2025 ed i sun entradas duos objecziuns. Tuottas duos propuonan da nüglaia permetter abitaziuns secundaras per la finanziaziun traversala da la gestiun d'hotel e da destier sün üna revisiun parziala. La suprastanza ha trattà quellas in sia sezzüda dals 13 october e decis da tillas refüsar e da deliberar la fatschenda per mans da la radunanza cumünala dal 27 october 2025.

La revisiun parziala Hotel Paradis vögl in prüma lingia promover e pussibiltar üna nouva gestiun d'allogiamaint impè da l'hotel decadent in üna zona d'hotel existenta. Il proget es be pussibel culla finanziaziun traversala cun üna part d'abitaziuns secundaras. Quista pussibilità da finanziaziun traversala (max. 20 % surfatscha ütilisada principala da tuot las stanzas ed abitaziuns) es permissa explicitamaing tenor la Ledscha federala davart las abitaziuns secundaras e l'art. 45 al. 3 da la Ledscha da fabrica revaisa (stadi da cooperaziun).

La revisiun da l'art. 28 Ledscha da fabrica (zona d'hotels) pretenda stringentamaing cha almain 1 000 m² surfatscha da plans imputabla (aGF) alineia 4 stopchan gnir construidas pel persunal, vül dir sco surfatscha d'abitaziuns principalas. Tenor la calculaziun da l'architect correspunda quai a var 750 m² surfatscha ütilisada principala. Dimena sun planisadas plü o main tantas abitaziuns principalas sco abitaziuns secundaras.

La promoziun da la fabrica d'abitaziuns primaras pajablas es fich importanta. Quai nu dascha però gnir masdà o perfin concurrenzà cun promover l'hotellaria. Perquai ston gnir examinats oters puncts da partenza, lös e regulaziuns legalas.

Il capo orientescha cha in quista radunanza nu gnia trattada üna dumonda da fabrica, dimpersè la deliberaziun d'üna revisiun parziala per mans da la cumünanza d'urna per pussibiltar da cuntinuar cullas lavurs da progettaziun.

Il capo fa ün cuort riassunt davart l'istorgia da l'hotel Paradies e preschainta e declera lura il proget.

L'hotel actual exista d'ün stabilimaint. Nouv es previs ün hotel cun divers stabilimaints. Important pel possessur esa da laschar la «prüma» chasina e da fuormar üna quarta part da Ftan (Ftan Grond / Ftan Pitschen / Institut / Paradies). Per quel motiv vegna eir nomnà sco «fracziun». Previs esa da s-chaffir lets chods cun plüvalur (hotel, SPA, restorant, abitaziuns pel persunal). In tuot dessa dar 9 stabilimaints. Quatter stabilimaints sun pella gestiun da l'hotel e pel public, trais cun abitaziuns gestiunadas (182 lets chods insembel cul hotel), üna cun spazi pel persunal (1 200 m²) ed ün a cun abitaziuns secundaras (36 lets fraids).

Important esa da fixar in üna cunvegna ils böts vicendaivels per elavurar ün proget cumünailvel. Per pudair realisar quist proget cullas chasas sparpagliadas faja dabsögn d'üna revisiun da la zona d'hotel. La surfatscha nu vain müdada ed i resta üna zona d'hotel. I fa dabsögn da müdar ils seguaints mezs da planisaziun:

- Ledscha da fabrica da l'anteriur cumün da Ftan, art. 16 (tenor il schema da zonas) e l'artichel 28 (zona hotel Paradies)
- Plan da zonas, hotel Paradies 1:500
- Plan general da fuormaziun, hotel Paradies 1:500

- Plan general d'avertüra, hotel Paradies 1:500

Ledscha da fabrica art. 16 (schema da zonas)

L'artichel 16 (schema da zonas) muossa via sül art. 28 in qual chi vain circumscrit che chi po capitar ingiò.

Dumonda: Ün votant dumonda scha quist proceder nu maina a pregüdizis.

Resposta: Sch'inchün posseda ün stabilimaint in üna zona d'hotel po quai manar cun sai avantags sco eir dischavantags. La surfatscha chi sta a disposiziun permetta da far adattamaints. Dürant ils ultims ons ha il cumün da Scuol pers raduond 700 lets chods e cun quista revisiun parziala as poja dar la pussibilità da s-chaffir novs lets chods.

Ledscha da fabrica art. 28

Art. 28 stadi actual:

1. La zona da l'hotel es destinada per gestiuns d'hotellaria e stabilimaints da cura. Locals da vendita, ulteriurs edifizis ed implants commercials o culturals sco eir abitaziuns da persunals sun admiss, scha ne els ne lur ütilisaziun nu disturban la gestiun da cura e la recreaziun. In lur totalità nu pon els cumpigliar daplü co 20 % da la surfatscha da plan brütta admissa.
2. Sco gestiuns d'hotellaria valan ustarias, hotels tradiziunals, hotels garni e pensiuns. Aparthotels nu sun admiss.

Nouv cumpiglia l'artichel 28 eir blers puncts chi pudessan eir esser fixats p. ex. in ün plan da quartier. Quia as cunfà l'artichel 28 cul proget planisà (projektbezogene Nutzungsplanung) chi'd es la basa da la revisiun parziala orientada al proget.

Art. 28 nouv:

Il capo repassa artichel per artichel;

- 1 La zona Hotel Paradis es destinada per gestiuns d'allogiamaint sco eir chasas da cura e da recreaziun chi vegnan manadas in fuorma d'hotel. Sco gestiuns d'allogiamaint valan hotels tradiziunals, hotels garni e pensiuns sco eir resorts manats in fuorma d'hotel e gestiuns congualablas chi'd accumplischan las pretaisas per gestiuns d'allogiamaint structuradas da l'art. 4 da l'ordinaziun davart las abitaziuns secundaras dal cussagl federal (OAS). Ellas ston accumplir plünavant las pretaisas cumünalas circumscrittas seguintamaing.
- 2 Illa zona Hotel Paradis vegnan permiss fabricats novs e fabricats substitutivs, reconstrucziuns, transfuormaziuns incl. müdamaints da l'intent sco sbodamaints e reconstrucziuns be schi correspuondan a la planisaziun d'ütilisaziun orientada al proget chi consista da l'artichel 28 ledscha da fabrica sco eir dal plan da zonas, dal plan general da fuormaziun e dal plan general d'avertüra. Tuot ils intents da fabrica sun suottamiss a la valütaziun ed a l'accumpognamaint da la cussagliaziun da fuormaziun.
- 3 La planisaziun d'ütilisaziun orientada al proget Hotel Paradis as basa sül proget directiv dals 3 december 2024, chi muossa la fuormaziun aspirada dal terrain, ils fabricats, ils spazis

libers, ils contuorns e l'avertüra. Il proget directiv vala sco directiva generala per la fuormaziun e la valütaziun da l'intent da fabrica planisà.

- 4 L'utilisaziun maximala illa zona Hotel Paradis importa 10 500 m² surfatscha da plans imputabla (SPi). Quista surfatscha es d'utilisar sco segua:
- a. almain 750 m² SPi sco stanzas da giasts i'l sen d'ün hotel tradiziunal;
 - b. almain 2 500 m² SPi sco localitats da gestiun d'hotellaria e gastronomia (recepziun, lobby, ustaria, cuschina, bar, wellness, atelier, biblioteca, administraziun, shop e ogets sumgliants). Id es permiss ün suotpassamaint fin a 50 % a favur da chombras da giasts d'üna utilisaziun tradiziunala d'hotel,
 - c. maximalmaing 4 300 m² SPi sco abitaziuns gestiunadas turisticamaing;
 - d. almain 1 000 m² Spi sco quartier pel personal.

I'l rom da la Spi maximalmaing disponibla das-cha plünavant gnir construidas abitaziuns secundaras per finanzia la gestiun d'hotel, scha las premissas da l'artichel 8 al. 1 - 3 da la ledscha federala davart las abitaziuns secundaras (LAS) sun avantman. La surfatscha ütillsada principala da las abitaziuns secundaras nu das-cha però surpassar üna quota da maximalmaing 20 - 33 % da las surfatschas d'utilisaziun principalas da las chombras e da las abitaziuns realisadas.

L'utilisaziun maximala sto gnir explotada almain per 80 %.

- 5 Ils secturs da construcziun A – D fixan il möd d'utilisaziun admiss sco segua:
- sector da construcziun A: abitaziuns gestiunadas turisticamaing;
 - sector da construcziun B: surfatschas da la gestiun d'hotellaria e gastronomia i'l sen da l'alinea 4 lit. a + b;
 - sector da construcziun C: abitaziuns pel personal;
 - sector da construcziun D: abitaziuns secundaras i'l rom da l'art. 8 al. 1 da la ledscha federala davart las abitaziuns secundaras (LAS).

I'ls secturs da construcziun A, B e D pon gnir permissas – ultra da las utilisaziuns fixadas – eir utilisaziuns tradiziunals d'hotel.

- 6 Abitaziuns gestiunadas turisticamaing vegnan permissas, scha las abitaziuns stan a disposiziun permanentamaing a la gestiun e scha tuot las ütillsadras ed ils ütillsaders da las abitaziuns (giasts e proprietarias e proprietaris d'abitaziuns) retiran las prestaziuns da la gestiun da l'hotel. L'aigna utilisaziun da las abitaziuns das-cha importar maximalmaing 3 eivnas per stagiun principala (stà/inviern). Id es scumandà da fittar permanentamaing. Quistas restricziuns sun da garantir cun üna cunvegna cul cumün e d'inscriver i'l cudesch fundiari.
- 7 Fabricats sur terra das-cha gnir construits be dadaint la lingia da fabrica dals chomps da construcziun 1 – 9 fixats i'l plan general da fuormaziun. Las lingias da construcziun nu das-cha gnir surpassadas d'edifizis o da parts d'edifizis chi surpassan il terrain creschü o concepì da nouv. Parts d'edifizis chi stan oura sco penslas o balcuns averts nu das-cha tend-scher sur las lingias da construcziun oura. Dadaint ils chomps da construcziun es libra la

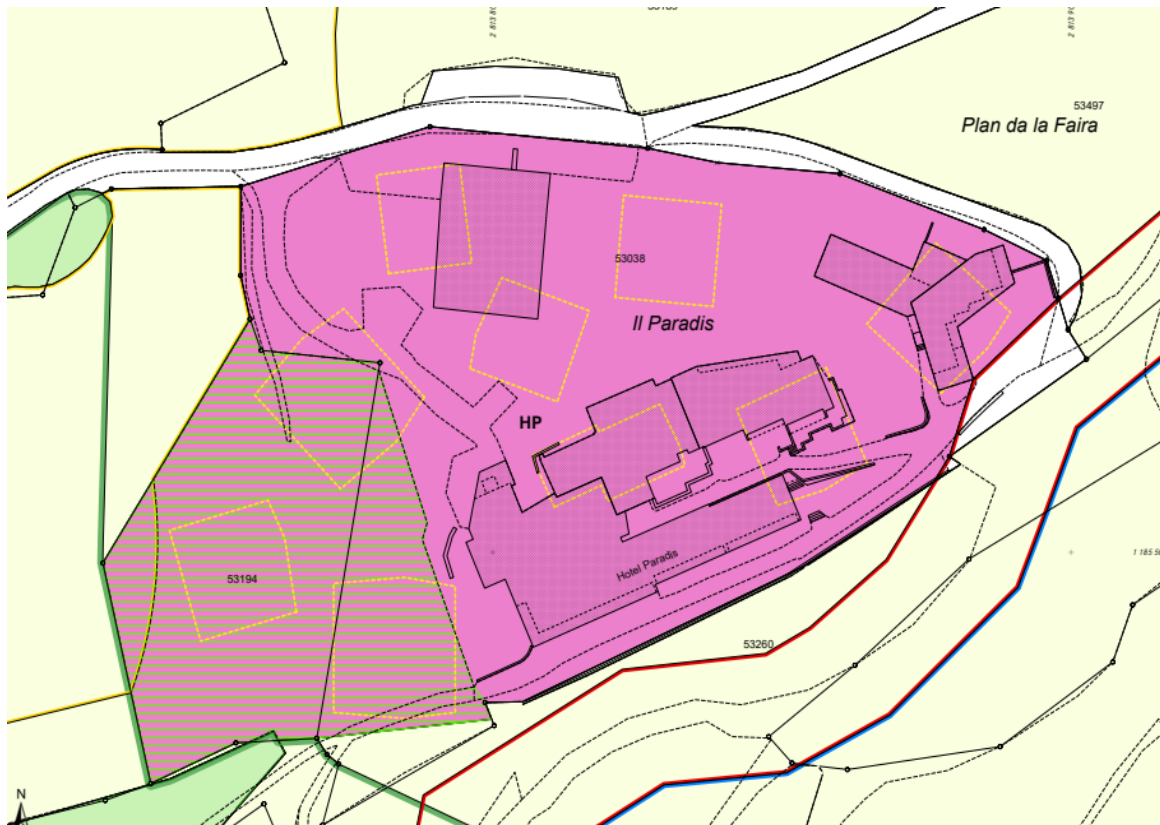
lunghezza dals edifizis ed i nu valan ingünas distanzas da cunfin e dals edifizis. Dadour ils chomps da construcziun das-chan gnir permiss singuls fabricats pitschens dad ün plan sco suosts da velos, tschuffas per utensils ed ogets sumgliants cun üna surfatscha maximala da 9 m².

- 8 Las culmainas da fabricats sur terra vegnan determinadas tras las cotas d'otezza in m.s.m. Quistas cotas d'otezza das-chan gnir surpassadas in cas motivats fin a maximalmaing 0,50 m. Exceptuadas da quai sun construcziuns tecnicas sül tet stringentamaing necessarias sco büschens per sventilaziuns ed ogets sumgliants.
- 9 Ils fabricats ston gnir construits da möd chi's basan sün l'architectura tradiziunala da l'Engiadina Bassa. La concepziun dals tets as drizza da princip tenor il proget directiv. I sun permiss be tets a piz cuvernats cun tola inchastrada (Falzblech). Indrizs solars sün tets ston gnir integradas e nu das-chan gnir miss in ot.
- 10 La concepziun dal terrain as drizza tenor las determinaziuns i'l plan general da fuormaziun. Il nouv terrain segnà i'l plan general da fuormaziun vala sco terrain decisiv. Fabricats i'l sector dal terrain nouv impli ston gnir cuvernats cun üna vetta da terra naira (umus) chi garantischa ün cresch normal dad erba e da frus-chers. I'ls chomps da construcziun 10 ed 11 fixats i'l plan general da fuormaziun das-chan ils plans chi's rechattan per gronda part suot il nouv terrain as muossar vers inoura cun üna fatschada.
- 11 Ils contuorns ston gnir concepits in möd natüral. Culla dumonda da fabrica sto gnir inoltrà ün plan detaglià da la cuntrada. Il sector da la grupp da plantas segnà i'l plan general da fuormaziun sto gnir implantà cun plantas tipicas dal lö sco larsch, culaischems ed ascher da muntogna. Pro l'implantaziun stona avair ün'otezza d'almain 4 m.
- 12 L'avertüra as drizza tenor il plan general d'avertüra ed ils reglamaints d'avertüra dal cumün. Las plazzas da parcar ston da princip gnir fattas suot terra. Parcadis sur terra per visitadras e visitaders sun admiss be i'ls chomps indichats i'l plan general d'avertüra. Il parcadi suotterran segnà i'l plan general d'avertüra ha character da plan directiv.
- 13 Las parts da la parcella segnada i'l plan da zonas sun suottamissas al dovair da fabrica. Il termin per cumanzar cullas lavurs da fabrica da la surfabricaziun importa 3 ons daspö cha la revisiun parziala qua preschainta es in vigur legala. Per prolungar o per interromper quist termin vala l'artichel 19h al. 2 LPTGR. Schi nu vain cumanzà culla surfabricaziun infra i'l termin, scrouda la planisaziun orientada al proget sco tala. La surfatscha chi'd es occupada cul dovair da fabrica vegn attribuida automaticamaing e sainza indemnizaziun a la zona agricula. Per l'ulteriura surfatscha chi's rechatta illa zona Hotel Paradis vala la zona d'hotels B tenor la ledscha da fabrica dal cumün fusiunà da Scuol.
- 14 La realisaziun da la planisaziun d'utilisaziun orientada al proget Hotel Paradise sto gnir sgürada cun ün contrat da realisaziun tanter il proprietari da la parcella e'l patrun da fabrica sco eir il cumün. Il contrat da realisaziun fuorma üna part da la planisaziun d'utilisaziun.
- 15 La taxa sülla plüvalur per la surfatscha chi vain attribuida da nouv a la zona d'hotels importa 20 % da la plüvalur.

Dumonda: Ün votant dumonda perchè chi's restringa las cellas fotovoltaicas. Tenor el stessa esser pussibel da tillas drizzar vers il sulai.

Resposta: Il capo declera cha'l process dal proget saja adüna stat accumpagnà davart da la cusglianza da fabrica. I pon gnir montats indrizz fotovoltaics però i ston esser integrats e nu pon disturbar. Eir pro oters fabricas as prouva da tgnair aint quistas directivas. Implü es eir quista chosa gnüda elavurada insembel cul patrun da fabrica.

Plan da zonas, hotel Paradies 1:500



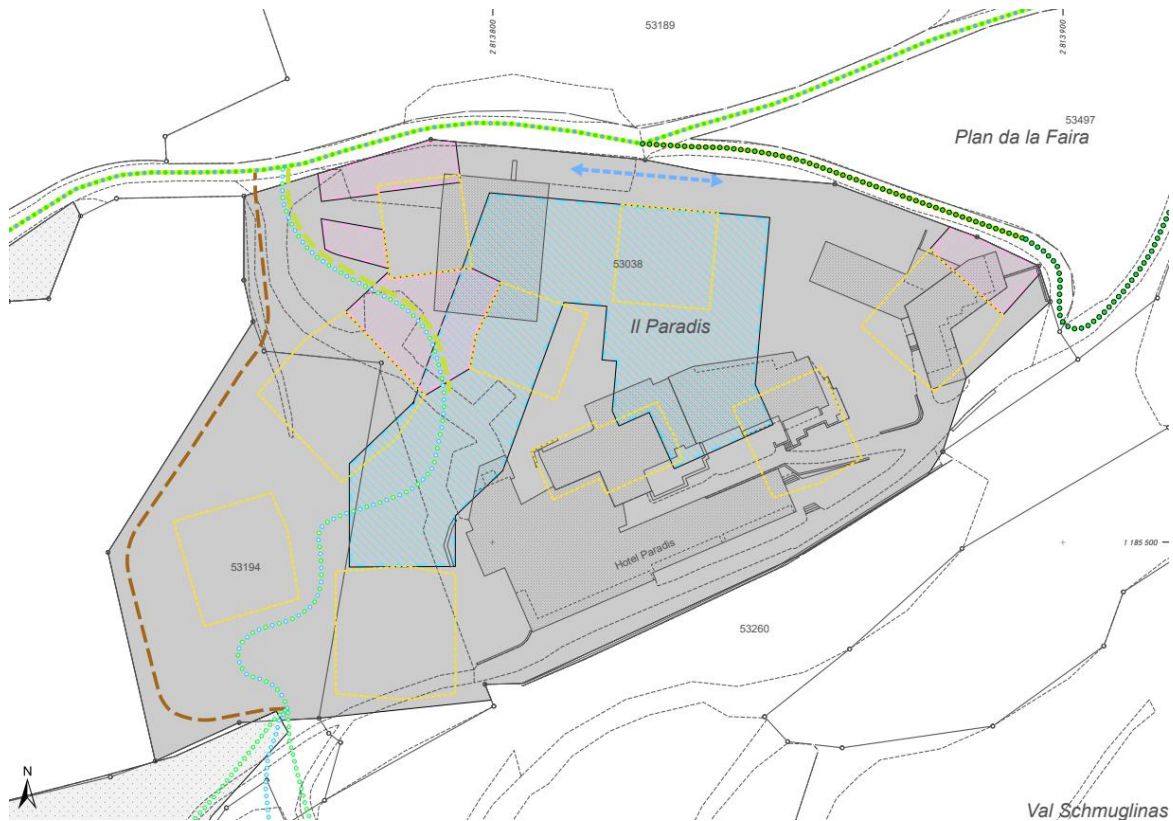
La zona nun es gnüda ingrondida. Il capo declera chi stopcha gnir cumanzà culla surfabricaziun infra trais ons davo cha la revisiun parziala es in vigor legala. Scha quai nu vess da capitar d'ürant il temp dat avant, schi vain la part chi'd es segnada schraffada sül plan zonada oura.

Plan general da fuormaziun, hotel Paradies 1:500



Sün quist plan as vezza ils blocs in differentas culurs.

Plan general d'avertüra, hotel Paradis 1:500



Quist plan uossa sü las differentas vias; via existenza, via d'access privata sülla piazza, access suotterran (frizzas blauas), plazzas da parcar sur terra (rösa), senda da viandar da stà e d'inviern e nouv access da la via da god e champestra (brün).

Dumonda: Üna votanta dumonda scha quellas abitaziuns po cumprar minch'ün e cha quai sarà a la fin lura eir bler massa char per ün indigen.

Resposta: Cumprar po minch'ün uschè ün'abitaziun però las abitaziuns gestiunadas pon gnir dovradas svesse be per 6 eivnas l'on (3 eivnas stagiun da stà e 3 eivnas stagiun d'inviern), quai causa cha quellas sun destinadas per la gestiun da l'hotel e tschellas dessan esser abitaziuns secundaras. Abitaziuns primaras nu sun premissas causa cha in prüma lingua vaja quia per üna gestiun turistica. Pel persunal esa percenter previs da metter a disposiziun üna tscherta surfatscha, quai chi'd es eir planisà in quist proget.

Dumonda: Ün votant dumonda chi chi decida davart il predscha da las abitaziuns gestiunadas.

Resposta: Il model cun abitaziuns gestiunadas nu daja in nossa regiun amo uschè suvent però in blers oters löschon. Dovrar svesse üna tala abitaziun as poja sco dit be 6 eivnas l'on. Il rest dal temp sto'la star a disposiziun pell'organisaziun chi tilla gestischa, in quist cas l'hotel Paradis. Implü esa pel solit eir uschea cha'l mobigliar vain defini, resp. sto esser drizzà aint sco l'hotel. Il possessur da l'abitaziun survain üna pitschna part dal guadogn.

Dumonda: Ün ulteriur votant remarcha cha la via davant l'hotel saja uossa publica e cha davo saja quella illa zona d'hotel e cha lura pudess il cumün vender quella.

Resposta: Per quella via esa previs da far il nouv access a l'ur da la zona e quella as rechatta fingià hoz illa zona d'hotel. L'access existent es sün terrain dal proprietari d'hotel.

Dumonda: Ün votant dumonda schi saja fingià cuntschaint che sorta da restorant chi'd es previs.

Resposta: Ils detagls nu sun in quist mumaint amo sclerits. Il possessur less in mincha cas avoir la collavuraziun culs furniturs da la regiun.

Dumonda: Ün ulteriur votant dumonda schi saja gnü guardà las perscrutaziuns geologicas causa chi'd es cuntschaint cha a Ftan es bler terrain in movimaint e che chi capita scha davo nu pudess causa quai gnanca gnir fabrichà.

Resposta: Cur cha la dumonda preliminar es gnüda inviada al Chantun hajan differents uffizis chantunals tut posiziun in merit. Las zonas da privel sun fixadas ed il proget nu tanghescha talas.

Remarcha d'ün votant: Ün votant ingrazcha a la suprastanza fich per quista preschantaziun e ch'el possa per la prüma jada esser pro ad üna radunanza ingiò chi va per üna revisiun parziala orientada al proget. Il proget preschantà es confuorm a la ledscha superiura sco eir a la ledscha cumünala. Tenor el nu's tratta quia d'ingün pregüdizi. Id es üna zona d'hotel ed i resta üna zona d'hotel ed es uschea tuot confuorm. El salüda fich quist intent. Id es quia üna persuna chi piglia blera munaida in man per promover nos turissem. Eir davart la società da commerzi e mansteranza es il proget salüdaivel, quai chi's bada lura plü tard culla gestiun (plazzas da lavur, furniturs etc.). El less intimar da sustgnair quist proget.

Ponderaziuns

La suprastanza propuona a la radunanza cumünala da deliberar la revisiun parziala da l'hotel Paradis Ftan per mans da la votaziun a l'urna.

Decisiun

La radunanza cumünala decida da deliberar la revisiun parziala da l'hotel Paradis Ftan per mans da la votaziun a l'urna cun 60 vuschs da schi e 2 vuschs da na.

2025-50 0.1.1 ADMINISTRAZIUN GENERALA | Legislativa
Infuormaziuns ed orientaziuns radunanza cumünala
2025.10.27_Infuormaziuns

Radunanza da preventiv als 24 november 2025

La radunanza da preventiv 2026 ha lö ingon als 24 november 2025.

Areal Engadinerhof

Las Pendicularas Scuol SA han conclüs ün contrat da dret da cumprita culla Halter AG. Amo quist mais ha lö ün inscunter tanter las parts nomnadas culla suprastanza cumünala, la cumischiun da planisaziun e'l planisader.

Nouva manadra dal servezzan d'abitants

Cun Bransilava Mrkonjic as haja pudü occupar la piazza da manadra dal servezzan d'abitants cun üna persuna chi'd es fingià lönch fidela al cumün.

Il servezzan d'abitants sarà sper l'uffizi da fabrica il büro chi vain il plü suvent dumandà e chi praista gronda lavur d'infuormaziun e da cussagliaziun per nossas abitantas e per noss abitants. Perquai para eir indichà dad orientar a la radunanza sur dal müdamaint, dad ingrazchar a Claudia Horber per seis ingaschamaint e da preschantar la nouva manadra.

Dons strasora Uina

Il manader da las gestiuns tecnicas orientescha davart ils dons chi ha dat illa val d'Uina culla strasora dals 15 avuost 2025. Las fotografias chi vegnan preschantadas muossan la dimensiun dals dons. Intuorn las 21.00 as haja a man d'üna controlla culla drona gnü l'impreschiun cha quista jada as vessa amo gnü furtüna, ma il di davo as haja lura vis che chi'd es tuot capità. Fin Uina Dadora d'eira tuot in uorden però da là inaint d'eiran ils dons massivs. Raduond 600 meters via d'eiran demolits o plain material, duos punts sun gnüdas desdrüttas (punt Lunga e punt da Rims). Il let dal flüm as ha dozà per ca. 3 fin 4 meters. Il scul dals inchaschamaints da las funtanas d'eiran cumplettamaing suogliats aint cun material uschè cha'l provedimaint d'aua per Sent our d'Uina ha stuvü gnir serrà giò, però vi dal provedimaint d'aua stess nun haja per furtüna dat ingüns dons. Ils büschens dal scul ston da prümavaira però gnir prolungats.

Davart dal Chantun as haja surgni infra 8 dis la conferma dal sustegn cun subvenziuns da 72 %. Eir ils impressaris han provà subit per avuonda capacità da maschinas e persunal. I sun gnüts fats mürs da protecziun, duos novas punts, refat la via etc. e fingià duos eivnas plü tard as haja pudü laschar passar il trafic provisoricamaing. Tuot las lavurs as haja fat in stretta col-lavuraziun cul uffizi da god chantunal

S-chodamaint a distanza

Illa radunanza da preventiv dals 16 december 2024 esa gnü infuormà chi detta ün proget d'ün s-chodamaint a distanza cun s-chalizzas. Quist s-chodamaint es previs pel areal da la scoula, bogn Engiadina, hotel Belvédère fin pro l'anteriura Credit Suisse e da tschella vart dal Coop, Engadinerhof fin a Tulai. Ün tal s-chodamaint renda be schi'd es pussibel da vender blera energia cun pacas lingias da transport. Per quel motiv esa bun d'avair ün perimeter cun cliaints chi retira bler'energia.

In november daja ün'exposiziun da cooperaziun da quist proget.

Il manader da las gestiun tecnicas declera ingiò chi passan las lingias, lö e plans da la centrala sco eir da la parcella ingiò chi'd es previsa la centrala. Quella es previsa a Sotruinas, dasper la ditta Crüzer AG. Implü declera'l cha i'l bogn cuvernà Quadras esa previs amo üna staziun da pumpar. Il lö a Sotruinas es gnü tschernü per esser a la periferia.

Per quist intent esa d'adattar il plan da zonas a man d'üna revisiun parziala. Nouv stessa dar üna «Zöba» (zona per edifizis e stabilimaints publics). Ils partenaris dal s-chodamaint sun il cumün da Scuol, Baumgartner Immo AG e la « Holzvermarktung AG ». La «Holzvermarktung AG» sarà il plü grond partenari.

Il terrain ingiò chi'd es previsa la centrala ha duos differents livels. Per quel motiv esa da far üna rimplaina per avoir üna surfatscha omogena.

Ils böts da l'exposiziun da cooperaziun sun:

- Revisiun parziala da la planisaziun d'utilisaziun
- Procedura directiva per la determinaziun da l'ur dal god

La populaziun ha la pussibilità da cooperar dals 6 november 2025 fin als 6 december 2025. Giavüschs per cumplettaziuns ed adattamaints sun d'inoltrar in scrit per mans da la supranza cumünala.

Dumonda: Ün votant dumonda d'ingionder chi vain retratta la laina pel s-chodamaint ?

Resposta: La laina vain retratta per üna buna part dal cumün da Scuol. Implü vain pro eir amo romma mantunada aint il god. Il rest vain cumprada illa regiun (cumüns vaschins) e scha quai nu vess da bastair schi vain lura retrat amo da la «Holzvermarktung AG». L'elavuraziun da las s-chalizzas vain fatta güsta dasper la centrala.

Il proget vain etappà in trais parts. Per la prüma part (bratsch ost) sun fingià avantman ils acconsentimaints d'attach. Il bratsch vers vest es previs pel 2028/29. L'areal da scoula vain sco ultim landervia. Las calculaziuns sun fattas uschea cha la società sto as portar svesa. La fin da november 2025 vain la società fundada.

Dumonda: Ün ulteriur votant exprima seis dubis a regard il lö da la centrala a Sotruinas. Là as tratta d'üna deponia veglia.

Resposta: Il stabilimaint vain fabrichà sülla part ota dal terrain ed es uschea a l'ur da l'areal. Eir las hallas da la ditta Crüzer sun gnüdas fabrichadas sülla deponia.

Replica da la varia da la radunanza dals 23 gün 2025

Da l'ultima radunanza cumünala dals 23 gün 2025 nun haja resultà ingünas replicas.

Diversas remarchas pertoccand la fracziun d'Ardez

Ün votant ingrazcha fich pella nouva saiv chi'd es gnüda fatta pro la via da Bos-cha ed el spescha quai quella gnir lura eir amo prolungada.

Implü renda'l attent chi saja pro la senda vers la tuor Stensberg divers rests da material chi füss amo da rumir. Causa quai fa quella senda ün pac bun aspet.

In connex culla nouva inglüminaziun ad Ardez es il votant da l'avis cha quella pütta chi'd es gnüda installada sülla piazza nu's cunfà i'l contuorn d'Ardez. Ardez es daspö 50 ons suot la chüra da monumaints e perquai as dumonda'l schi's haja insomma dumandà a la cusglianza da fabrica per pudair montar quella pütta.

Il nouv indriz per sunar ils sains es gnü installà in baselgia fich expost vi dal mür uschè chi's vezza quist'installaziun tras tuot las baselgia. Quai fa ün pac bun aspet. El giavüscha chi gnia tscherchada üna soluziun per plazzar l'indriz in ün meglder lö. Il capo piglia incunter quista remarcha e sclerischa la chosa.

Nouva ledscha da fabrica

Üna votanta dumonda davo il stadi actual da la nouva ledscha da fabrica. Il capo orientescha cha la ledscha da fabrica saja part da la revisiun totala locala e chi's saja landervia ad elavurar tuot las posiziuns chi sun entradas süll'exposiziun da cooperaziun. L'uffizi da fabrica es daspö là a lavurar cun duos ledschas quai chi'd es eir per els difficil. Subit chi'd es tuot pront vain preschantà tuot il paket ed i darà üna nouva cooperaziun. Cul prossem pass as pudaraja far quint pel on chi vain.

Il capo ingrazcha in nom da la suprastanza pella cumparsa, las discussiuns, l'interess e las remarchas. Eir ingrazcha ella a la suprastanza e la direcziun ed invida a tuot ils preschaints amo ad üna bavarella.

Il capo:

L'actuara:

Aita Zanetti

Karin Stecher